

Svaki pojedini prijevod, bez obzira na broj stranica, vodimo kao jedinstveni projekt koji prolazi kroz točno određene faze procesa [kvalitetnog prevođenja](#):

1. NARUDŽBA PRIJEVODA TEKSTA

Tekstovi se šalju putem e-maila, telefaksa i sl. ili se dostavljaju u naš ured.

2. PRIJEVOD TEKSTA

Nakon obavještanja o cijeni isporuke i dogovaranju rokova, tekstove prevode stručni prevoditelji s višegodišnjim iskustvom.

3. PROVJERA

Nakon dovršenog prijevoda, prevoditelj detaljno provjerava svoj prijevod.

4. PROVJERA II

Prijevod dodatno pregledava osoba koja nije prevodila tekst: stručni redaktor (viši prevoditelj) i/ili recezent (stručnjak na određenom području).

5. ZAVRŠNA DORADA

Nakon provjere prijevoda tekst se obrađuje grafički kako bi bio što sličniji izvorniku i određuje se format isporuke (.doc, .xls, xml, html, pdf.....ispisano na papiru).

6. ISPORUKA

Tekst se isporučuje na dogovorenom ciljnom jeziku on-line, putem telefaksa, poštanskom isporukom, kurirskom dostavom ili se preuzima direktno u našem uredu - kurirska dostava je besplatna za narudžbe iznad 500,00 kn.

Svi opisani i ostali poslovni procesi provjereni su od nezavisne certifikacijske kuće [Bureau Veritas](#) te

također i od strane izvještajne agencije

[Euronews](#)

Cijene naših usluga prijevoda teksta su više nego povoljne, kvaliteta zajamčena i certificirana, a ako želite neobavezujuću ili konkretnu ponudu molimo pošaljite nam tekst kojeg želite prevesti ili jednostavan upit na: info@verba.hr, nazovite nas na +385 1 4576 194 ili nas posjetite na adresi VERBA, Kneza Mislava 13, Zagreb (blizina hotela Sheraton) u uredovno vrijeme 8.00 – 17.00 (pet: 8.00 - 16.00) ili prema dogovoru.

Uvijek smo spremni vrlo brzo vam odgovoriti na svaki upit i isporučiti kvalitetnu uslugu prijevoda teksta u željenom roku.

VERBA ima znanje i iskustvo na području prevođenja zahtjevnih stručnih tekstova kad je potrebno izvršiti kvalitetan prijevod u kratkom vremenskom roku

:

prevođenje natječajne dokumentacije, prijevod troškovnika, prijevod osnivačkih akata i druge dokumentacije za osnivanje tvrtki, prijevod stručnih medicinskih tekstova, tehničkih specifikacija, certifikata, PR tekstova koji moraju biti spremni za objavu, na vrhunskoj jezičnoj razini...

VERBA je pouzdan i kvalitetan partner kad prijevod grafički mora biti kvalitetno oblikovan i istovjetan originalu: prijevod uputa za uporabu, prijevod kataloga, prijevod brošura...

VERBA ima sve potrebne alate i iskustvo za lokalizaciju softvera na hrvatski jezik i prijevode tekstova koji se dobivaju i isporučuju u raznim formatima: [XML, HTML, INX...](#)